

2021

Naftový a plynárenský průmysl – Ocelové trubky pro potrubní přepravní systémy ČSN
EN ISO 3183

42 1907

idt ISO 3183:2019

Petroleum and natural gas industries – Steel pipe for pipeline transportation systems

Industries du pétrole et du gaz naturel – Tubes en acier pour les systèmes de transport par conduites

Erdöl- und Erdgasindustrie – Stahlrohre für Rohrleitungstransportsysteme

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 3183:2019. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 3183:2019. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 3183 (42 1907) z dubna 2020.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN ISO 3183:2020 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN ISO 3183 z dubna 2020 převzala EN ISO 3183:2020 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

ISO 148-1 zavedena v ČSN EN ISO 148-1 (42 0381) Kovové materiály – Zkouška rázem v ohybu metodou Charpy – Část 1: Zkušební metoda

ISO 2566-1 zavedena v ČSN EN ISO 2566-1 (42 0308) Ocel – Přepočítání hodnot tažnosti – Část 1: Uhlíkové a nízkolegované oceli

ISO 5173 zavedena v ČSN EN ISO 5173 (05 1124) Destruktivní zkoušky svarů kovových materiálů – Zkoušky ohybem

ISO 6892-1 zavedena v ČSN EN ISO 6892-1 (42 0310) Kovové materiály – Zkoušení tahem – Část 1: Zkušební metoda za pokojové teploty

ISO 9712 zavedena v ČSN EN ISO 9712 (01 5004) Nedestruktivní zkoušení - Kvalifikace a certifikace pracovníků NDT

ISO 10893-2:2011 zavedena v ČSN EN ISO 10893-2:2011 (01 5061) Nedestruktivní zkoušení ocelových trubek - Část 2: Automatické zkoušení bezešvých a svařovaných ocelových trubek (kromě svařovaných pod tavidlem) pro zjišťování necelistvostí vířivými proudy

ISO 10893-3:2011 zavedena v ČSN EN ISO 10893-3:2011 (01 5061) Nedestruktivní zkoušení ocelových trubek - Část 3: Automatické zkoušení bezešvých a svařovaných ocelových trubek po celém obvodu (kromě svařovaných pod tavidlem) z feromagnetických ocelí pro zjišťování podélných a/nebo příčných necelistvostí magnetickými rozptylovými toky

ISO 10893-6:2019 zavedena v ČSN EN ISO 10893-6:2019 (01 5061) Nedestruktivní zkoušení ocelových trubek - Část 6: Radiografické zkoušení svarových spojů svařovaných ocelových trubek pro zjišťování necelistvostí

ISO 10893-7:2019 zavedena v ČSN EN ISO 10893-7:2019 (01 5061) Nedestruktivní zkoušení ocelových trubek - Část 7: Digitální radiografické zkoušení svarových spojů svařovaných ocelových trubek pro zjišťování necelistvostí

ISO 10893-8:2011 zavedena v ČSN EN ISO 10893-8:2011 (01 5061) Nedestruktivní zkoušení ocelových trubek - Část 8: Automatické zkoušení bezešvých a svařovaných ocelových trubek pro zjišťování dvojitostí ultrazvukem

ISO 10893-9:2011 zavedena v ČSN EN ISO 10893-9:2011 (01 5061) Nedestruktivní zkoušení ocelových trubek - Část 9: Automatické zkoušení pásů/plechů používaných na výrobu svařovaných ocelových trubek pro zjišťování dvojitostí ultrazvukem

ISO 10893-10:2011 zavedena v ČSN EN ISO 10893-10:2011 (01 5061) Nedestruktivní zkoušení ocelových trubek - Část 10: Automatické ultrazvukové zkoušení bezešvých a svařovaných (kromě obloukově svařovaných pod tavidlem) ocelových trubek po celém obvodu pro zjišťování podélných a/nebo příčných necelistvostí

ISO 10893-11:2011 zavedena v ČSN EN ISO 10893-11:2011 (01 5061) Nedestruktivní zkoušení ocelových trubek - Část 11: Automatické zkoušení svarových spojů svařovaných ocelových trubek pro zjišťování podélných a/nebo příčných necelistvostí ultrazvukem

ISO 11484 nezavedena

ISO 19232-1 zavedena v ČSN EN ISO 19232-1 (01 5031) Nedestruktivní zkoušení - Kvalita obrazu radiogramů - Část 1: Stanovení hodnot kvality obrazu drátkovými měrkami

EN 10204 zavedena v ČSN EN 10204 (42 0009) Kovové výrobky - Druhy dokumentů kontroly

EN 10168 zavedena v ČSN EN 10168 (42 0007) Ocelové výrobky - Dokumenty kontroly - Přehled a popis údajů

API Spec 5L, 46. vydání (2018) nezavedena

Souvisící ČSN

ČSN EN 10027-2 (42 0012) Systémy označování ocelí - Část 2: Systém číselného označování

Upozornění na národní přílohu

Do této normy byla doplněna národní příloha NA „Angloamerická měrová soustava použitá v tomto dokumentu“.

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Jan Weischera DWV, IČO 65253213, Ing. Jan Weischera

Technická normalizační komise: TNK 62 Ocel

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Dagmar Brablecová

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 3183

Říjen 2019

ICS 75.200; 77.140.75
3183:2012

Nahrazuje EN ISO

Naftový a plynárenský průmysl - Ocelové trubky pro potrubní
přepavní systémy
(ISO 3183:2019)

Petroleum and natural gas industries - Steel pipe for pipeline transportation systems
(ISO 3183:2019)

Industries du pétrole et du gaz naturel - Tubes
en acier pour les systemes de transport
par conduites
(ISO 3183:2019)

Erdöl- und Erdgasindustrie - Stahlrohre
für Rohrleitungstransportsysteme
(ISO 3183:2019)

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2019-02-19.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Republiky Severní Makedonie, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Srbsko, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2019 CEN Veškerá práva pro využití v jakémkoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN ISO 3183:2019 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva

Tento dokument (EN ISO 3183:2019) vypracovala technická komise ISO/TC 67 *Materiály, zařízení a pobřežní konstrukce pro ropný, petrochemický a plynárenský průmysl* ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 459/SC 10 *Ocelové trubky, železné a ocelové tvarovky*, jejíž sekretariát zajišťuje UNI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2020 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému použití, a národní normy, které jsou s ní v rozporu je nutno zrušit nejpozději do dubna 2020.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN ISO 3183:2012.

Podle Vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou povinny převzít tuto evropskou normu národní normalizační orgány následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Republiky Severní Makedonie, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Srbsko, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Oznámení o schválení

Text ISO 3183:2019 byl schválen CEN jako EN ISO 3183:2019 bez jakýchkoliv modifikací.

Předmluva.....	8
Úvod.....	9
1..... Předmět normy.....	10
2..... Citované dokumenty.....	10
3..... Termíny a definice.....	11
4..... Dodatky k API spec 5L, 46. vydání (2018).....	11
4.1..... Obecné požadavky.....	11
4.2..... Trubka PSL 2 pro evropské pobřežní přepravní potrubí zemního plynu.....	11
4.3..... Údaje poskytnuté odběratelem.....	11
4.4..... Označení.....	11
4.4.1... Obecné.....	11
4.4.2... Trubka označená jako ISO 3183.....	12
4.4.3... Trubka označená jako API 5L (s volbou monogramu) a dodatečným označením z „ISO 3183“.....	13
Příloha A (normativní) Trubky PSL 2 objednané pro evropské pobřežní přepravní potrubí zemního plynu.....	14

Bibliografie.....	
.....	29

Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětová federace národních normalizačních orgánů (členů ISO). Mezinárodní normy obvykle vypracovávají technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být v této technické komisi zastoupen. Práce se zúčastňují také vládní i nevládní mezinárodní organizace, s nimiž ISO navázala pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Postupy použité při tvorbě tohoto dokumentu a postupy určené pro jeho další udržování jsou popsány ve směrnících ISO/IEC, část 1. Zejména se má věnovat pozornost rozdílným schvalovacím kritériím potřebným pro různé druhy dokumentů ISO. Tento dokument byl vypracován v souladu s redakčními pravidly uvedenými ve směrnících ISO/IEC, část 2 (viz www.iso.org/directives).

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. ISO nelze činit odpovědnou za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv. Podrobnosti o jakýchkoliv patentových právech identifikovaných během přípravy tohoto dokumentu budou uvedeny v úvodu a/nebo v seznamu patentových prohlášení obdržných ISO (viz www.iso.org/patents).

Jakýkoliv obchodní název použitý v tomto dokumentu se uvádí jako informace pro usnadnění práce uživatelů a neznamená schválení.

Vysvětlení významu specifických termínů a výrazů ISO, které se vztahují k posuzování shody, jakož i informace o tom, jak ISO dodržuje principy WTO týkající se technických překážek obchodu (TBT), jsou uvedeny na tomto odkazu URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

Tento dokument byl vypracován technickou komisí ISO/TC 67 *Materiály, zařízení a pobřežní konstrukce pro ropný, petrochemický a plynárenský průmysl*, subkomisí SC 2 *Potrubní přepravní systémy*.

Toto čtvrté vydání zrušuje a nahrazuje třetí vydání (ISO 3183:2012), které bylo technicky revidováno. Zapracovává také změnu (ISO 3183:2012/Amd. 1:2017).

Tento dokument doplňuje API Spec 5L, 46. vydání (2018).

Technické požadavky tohoto dokumentu a API Spec 5L bývaly stejné (s výjimkou obsahu přílohy M v ISO vydání). API Spec 5L byla technicky zrevidována jako API Spec 5L, 46. vydání (2018). Účelem tohoto dokumentu je uvést jej do aktuálního stavu odkazem na aktuální vydání API Spec 5L a včetně doplňkového obsahu.

Hlavní změny ve srovnání s předchozím vydáním jsou následující:

- Technické změny nově začleněné normativním odkazem na API Spec 5L byly provedeny ve člácích API Spec 5L adresovaných na:
 - švy svaru (API Spec 5L, 8.8.2 objasňující tepelné zpracování),
 - úchyly přímosti (API Spec 5L, 9.11.3.4b a J.6.4 přesnější úchylka konce trubky),
 - kolmost konce (API Spec 5L, 9.12.6 definuje podrobně),

- rázová zkušební tělesa (API Spec 5L, tabulka 22 tabulka rozměrů zkušebního tělesa v opravené tabulce),
- umístění zkoušky tvrdosti (API Spec 5L, obrázky H.1 a J.1 osa HFW svaru podrobně),
- svařované spojnice (API Spec 5L, příloha M obstarává a konfiguruje geometrii, označení & NDT odkazem),
- novou příloha N byla přidána pro trubku PSL 2 objednanou pro aplikace vyžadující odolnost vůči podélnému plastickému napětí nebo deformaci,
- mění se pořadí příloh.
- Příloha M předchozího vydání tohoto dokumentu, tj. ISO 3183:2012/Amd. 1:2017 pro trubky PSL 2 objednané pro evropská pobřežní přepravní potrubí zemního plynu, je nyní uvedena jako příloha A.

Zpětná vazba nebo otázky k tomuto dokumentu směřujte na vaše národní normalizační orgány.

Kompletní

seznam těchto orgánů naleznete na www.iso.org/members.html.

Úvod

Tento dokument byl původně vypracován za účelem harmonizace požadavků API Spec 5L, 44. vydání (2007) a druhého vydání tohoto dokumentu, tj. ISO 3183:2007. To platí i pro třetí vydání tohoto dokumentu, tj. ISO 3183:2012 a API Spec 5L, 45. vydání (2012), do kterého bylo přidáno objasnění a další technické požadavky.

1 Předmět normy

Tento dokument stanovuje požadavky na výrobu bezešvých a svařovaných ocelových trubek dvou specifických výrobních úrovní (PSL 1 a PSL 2) pro použití na potrubní přepravní systémy pro odvětví průmyslu ropy a zemního plynu.

Tento dokument doplňuje platné požadavky API Spec 5L, 46. vydání (2018) s výjimkami specifikovanými v tomto dokumentu.

Tento dokument se nevztahuje na odlévané trubky.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.